

REQUISITI	CRITERIA	CRITERES	REQUISITOS
LAVORO INFANTILE	CHILD LABOUR	TRAVAIL DES ENFANTS	EL TRABAJO INFANTIL
NON UTILIZZARE NÈ FAVORIRE IL LAVORO INFANTILE E MINORILE	DO NOT EMPLOY OR SUPPORT THE USE OF CHILD LABOUR	RESPECT DE L'AGE MINIMUM D'ADMISSION A L'EMPLOI	NO UTILICE NI FOMENTAR EL TRABAJO INFANTIL
LAVORO FORZATO E OBBLIGATO	FORCED OR COMPULSORY LABOUR	TRAVAIL FORCE OU TRAVAIL OBLIGATOIRE	TRAVAIL FORCE OU OBLIGATOIRE
NON UTILIZZARE NÈ FAVORIRE IL LAVORO OBBLIGATO	DO NOT EMPLOY OR SUPPORT THE USE OF FORCED OR COMPULSORY LABOUR	ELIMINATION DE TOUTE FORME DE TRAVAIL OBLIGATOIRE	ELIMINATION DE TOUTE FORME DE TRAVAIL OBLIGATOIRE
SALUTE E SICUREZZA	HEALTH AND SAFETY	SANTE ET SECURITE	SALUD Y SEGURIDAD
GARANTIRE UN LUOGO DI LAVORO SICURO E SALUBRE	PROVIDE A SAFE AND HEALTHY WORKPLACE ENVIRONMENT	GARANTIR LA SECURITE ET LA SALUBRITE DU LIEU DE TRAVAIL	GARANTIZAR UN LUGAR DE TRABAJO SEGURO Y SALUDABLE
LIBERTA' DI ASSOCIAZIONE DIRITTO ALLA CONTRATTAZIONE COLLETTIVA	FREEDOM OF ASSOCIATION AND RIGHT TO COLLECTIVE BARGAINING	LIBERTE SYNDICALE ET DROIT DE NEGOCIATION COLLECTIVE	LIBERTAD DE ASOCIACION DERECHO A LA NEGOCIACION COLECTIVA
DISCRIMAZIONE	DISCRIMINATION	DISCRIMINATION	DISCRIMACION
GARANTIRE PARI OPPORTUNITA' PER TUTTI I LAVORATORI E VIETARE OGNI FORMA DIDISCRIMAZIONE	PROVIDE EQUAL OPPORTUNITIES FOR ALL THE EMPLOYEES AND FORBID ALL FORMS OF DISCRIMINATION	GARANTIR L'EGALITE DES CHANCES ET INTERDIRE TOUTE FORME DE DISCRIMATION	GARANTIZAR LA IGUALDAD DE GÈNERO PARA TODOS LOS TRABAJADORES I PROHIBIR TODAS LAS FORMAS DE DISCRIMACION
PROCEDURE DISCIPLINARI	DISCIPLINARY PRACTICES	PRATIQUES DISCIPLINAIRES	PROCEDIMIENTOS DISCIPLINARIOS
TRATTARE TUTTO IL PERSONALE CON DIGNITA' E RISPETTO E VIETARE AZIONI LESIVEDELL'INTEGRITA' MORALE E FISICA DELLA PERSONA	TRAT ALL THE EMPLOYEES WITH DIGNITY AND RESPECT AND FORBID DETRIMENTAL ACTIONS OF MORAL AND PHISICAL INTEGRITY	TRAITER AVEC RESPECT ET DIGNITE TOUS LES EMPLOYES ET INTERDIRE ACTIONS NUISIBLES A L'INTEGRITE MORALE ET PHISIQUE	TRATAR AL PERSONAL CON DIGNIDAD Y RESPETO Y PROHIBIR LAS ACCIONES PERJUDICIALES PARA LA INTEGRIDAD MORAL Y FISICA DE LA PERSONA
ORARIO DI LAVORO	WORKING HOURS	DUREE DU TRAVAIL	HORARIO DE TRABAJO
RISPETTARE L'ORARIO DI LAVORO PREVISTO DALLA NORMATIVA VIGENTE E DALLA CONTRATTAZIONE COLLETTIVA	RESPECT THE WORKING HOURS IN COMPLIANCE WITH APPLICABLE LAWS AND COLLECTIVE BARGAINING AGREEMENTS	RESPECTER LA DUREE DU TRAVAIL PREVUE PAR LA LEGISLATION EN VIGUEUR ET PAR LA NEGOCIATION COLLECTIVE	RESPETAR LAS HORAS DE TRABAJO EXIGIDAS POR LA LEY Y POR LA NEGOCIACION COLECTIVA
RETRIBUZIONE	REMUNERATION	REMUNERATION	REMUNERACION
GARANTIRE IL RISPETTO DEI MINIMI RETRIBUTIVI LEGALI	RESPECT THE LEGAL MINIMUM REMUNERATION STANDARDS	GARANTIR LE RESPECT DU SALAIRE MINIMUM	ASEGURAR EL CUMPLIMIENTO DEL SALARIO MINIMO LEGAL
SISTEMA DI GESTIONE	MANAGEMENT SYSTEM	SYSTEME DE MANAGEMENT	SISTEMA DE ADMINISTRACION
PROCEDURE E RISORSE PER MANTENERE LA CONFORMITA' ALLA NORMA E PER RAGGIUNGEREOBIETTIVI DI MIGLIORAMENTO	POLICIES AND PROCEDURES TO MAINTAIN THE CONFORMITY TO THE NORM AND TO OBTAIN IMPROVEMENT OBJECTIVES	POLITTIQUES ET PROCEDURES POUR MAINTENIR LA CONFORMITE A LA NORME ET POUR CONDUIRE UNE DEMARCHE D'AMELIORATION	PROCEDIMIENTOS Y RECURSOS PORQUE SE MANTENGA LA CONFORMIDAD CON LA NORMA Y PARA COSEGUIR LOS OBJETIVOS DE MEJORA